

MARSEILLE EXPOS RÉSEAU DES GALERIES ET LIEUX D'ART CONTEMPORAIN

PRINTEMPS DE 6^E ÉDITION L'ART CONTEMPORAIN

3 JOURS

3 PARCOURS

3 QUARTIERS

29 30 31 MAI 2014

EXPOSITIONS DE 11H À 19H + NOCTURNES — MARSEILLE

PROGRAMME

UNE MANIFESTATION EMBLÉMATIQUE : LE PRINTEMPS DE L'ART CONTEMPORAIN

Plateforme de promotion de 31 structures dédiées aux arts visuels, Marseille expos milite en faveur de la rencontre entre les expériences esthétiques les plus contemporaines et un public élargi. Chaque année, le Printemps de l'Art Contemporain donne ainsi l'occasion de circuler dans Marseille au rythme des propositions artistiques développées dans une cinquantaine de lieux.

Pour cette 6^{ème} édition et la suivante, notre réseau innove en s'ouvrant à l'international et en associant à sa programmation Caroline Hancock, commissaire d'exposition indépendante. Dans l'élan de 2013 année « capitale », cette évolution permet à Marseille expos de s'affirmer comme un acteur clef du renouveau culturel de la ville, en offrant aux artistes et acteurs culturels de notre territoire la visibilité qu'ils méritent.

Pascal Neveux

Président de Marseille expos
Directeur du FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur

AN EMBLEMATIC EVENT: LE PRINTEMPS DE L'ART CONTEMPORAIN

Marseille expos is a platform for the promotion of 31 organisations dedicated to the visual arts. It aims to create an encounter with the most contemporary art experiments for the widest possible audience. Each year, the Spring Festival of Contemporary Art encourages a circulation around Marseille to discover artistic propositions developed in over 50 locations.

For this 6th annual edition as well as the next, our network innovates and offers an international forum and the association with the independent curator Caroline Hancock for its programming. Following the momentum in 2013, as the European Capital of Culture year, this evolution will allow Marseille expos to confirm its role as a key event in the cultural renewal of the city, by enabling artists and actors from the cultural scene of our region the exposure they deserve.

Pascal Neveux

President of Marseille expos
Director of FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur

ÉDITO

Le Printemps de 2014 est fondamentalement « post-2013 » ; est-il pour autant post-spectacle ? Cette 6^{ème} édition d'un parcours fédérateur sur trois quartiers de Marseille, organisée par les membres de Marseille expos et leurs associés, nous permettra cette prise de température d'une scène locale. La série d'événements présentera sans doute autant de renouveaux que de concrétisations ou de surgissements poétiques – des plus classiques aux plus tendances et alternatifs, toujours contemporains.

Peut-être est-il d'ores et déjà possible de détecter une emphase sur le processus créatif même, sur « le faire » dans tous ses états. Tel le fameux savon de la dite ville-cité, des glissements s'opèrent de la sculpture, à la peinture, aux performances, à la photographie et aux installations, sous forme de recherches, d'échanges, de débats poétiques ou critiques, de films et de vidéos, de musique et de son, d'éditions, de dessins, mais aussi de rave, de huitième zone, de cul de sac à ciel ouvert, de vernaculum, ou d'art dans l'espace public, d'anniversaires et de premières.

Caroline Hancock

Commissaire d'exposition invitée

Caroline Hancock est commissaire d'exposition et critique d'art indépendante. Entre 1998 et 2009, elle a travaillé au Centre Pompidou et au MAMVP/ARC à Paris, à Tate Modern et la Hayward Gallery à Londres, à l'Irish Museum of Modern Art (IMMA) à Dublin. Membre d'AICA, d'IKT, du collectif On The Roof et de C-E-A, Caroline Hancock écrit régulièrement sur l'art moderne et contemporain.

www.carolinehancock.com

EDITORIAL

The Printemps 2014 is fundamentally "post-2013" ; and yet is it post-spectacle? This 6th edition of a federating tour of three areas of Marseille, organized by the members of Marseille expos and their associates, allows us to gauge the temperature of this local scene. Without a doubt, this series of events will present new ventures as well as poetic affirmations and surges – all contemporary, from classical to the most cutting-edge and alternative.

Perhaps it is already possible to detect an emphasis on the actual creative process, on the making in all its manifestations. Like the famous soap of this town/city, there seems to be slippery shifts at work from sculpture, painting and performance, to photography and installation, in the form of critical or poetic enquiries, exchanges, and debates, film and video, music and sound, editions, drawing, but also a Rave, An 8th Zone, A Blind Alley in the Open, Vernaculum, as well as art in the public sphere, anniversaries and premières.

Caroline Hancock

Invited curator

Caroline Hancock is an independent curator and writer. Between 1998 and 2009, she worked at the Centre Pompidou and the MAMVP/ARC in Paris, at Tate Modern and the Hayward Gallery in London, at the Irish Museum of Modern Art (IMMA) in Dublin. She is a member of AICA, IKT, the curatorial platform called On The Roof and C-E-A, and writes regularly on modern and contemporary art.

www.carolinehancock.com

3 JOURS

AVANT-PREMIÈRE À LA GALERIE DU 5^{ÈME}

Mardi 27 mai 18h

Revoir *Un Printemps*, Mark Garry
Commissariat: Caroline Hancock

[29] Magasin Galeries Lafayette
40/48 rue St Ferréol, Marseille 1^{er}

SOIRÉE D'OUVERTURE AU [mac]

Mercredi 28 mai de 18h30 à 1h

Performance d'André Fortino: 20h
Performance Sugarcraft + guest: 21h
Entrée libre

[13] [mac] Marseille
69 av. d'Haifa, Marseille 8^e

CONFÉRENCE À LA CCIMP

Vendredi 30 mai de 15h à 18h

Les grands événements artistiques: enjeux internationaux et dynamiques culturelles et économiques d'un territoire

Plus d'informations à la fin du programme

CCI Marseille Provence
9 La Canebière, Marseille 1^{er}

SOIRÉE DU PRINTEMPS DE L'ART CONTEMPORAIN À LA JETÉE

Samedi 31 mai de 18h30 à 01h

Exposition de dessins + DJ

Cinéma Les Variétés
37 rue V. Scotto, Marseille 1^{er}

3 PARCOURS

Jeudi 29 mai

Belle de Mai – Longchamp National

- 1 La GAD - Galerie Arnaud Deschin
- 2 Château de Servières
- 3 Galerie Porte Avion
- 4 OÙ lieu d'exposition pour l'art actuel
- 5 Diagonales 61
- 6 Astérides
- 7 Triangle France
- 8 Sextant et plus
- 9 Atelier Tchikebe
- 10 Atelier National
- 11 Le Percolateur
- 12 Atelier Ni

Vendredi 30 mai

Plaine – Cours Julien Préfecture

- 13 [mac]
- 14 Artothèque Antonin Artaud
- 15 Hydrid
- 16 Fondation Vacances Bleues
- 17 Straat Galerie
- 18 Galerie HO
- 19 Galerie Territoires Partagés
- 20 Galerie MAD
- 21 Galerie Karima Celestin
- 22 Vol de Nuits
- 23 Cellule 516
- 24 Art-Cade - Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine
- 25 Fotokino
- 26 Rétine Argentique
- 27 Lift
- 28 Montevideo

3 QUARTIERS

Samedi 31 mai

Panier – Joliette Vieux-Port

- 29 Galerie du 5^{ème}
- 30 HLM / Hors-Les-Murs
- 31 Vidéochroniques
- 32 MuCEM
- 33 FRAC
- 34 Galerie association d'idées
- 35 Galerie Gourvennec Ogor
- 36 Galerie Meyer
- 37 La Traverse
- 38 La Compagnie, lieu de création
- 39 M-ARCO
- 40 CIRVA
- 41 CIPM
- 42 Le Passage de l'Art
- 43 Manufacture 284C
- 44 Festival des Arts Éphémères

DIMANCHE 1^{ER} JUIN

CLÔTURE – Corniche Kennedy

45 American Gallery

Plage du Prophète (Galerie Karima Celestin)

**LA GAD -
GALERIE ARNAUD DESCHIN**

> Jeudi 29 mai
Vernissage AFTER de 8h à 11h

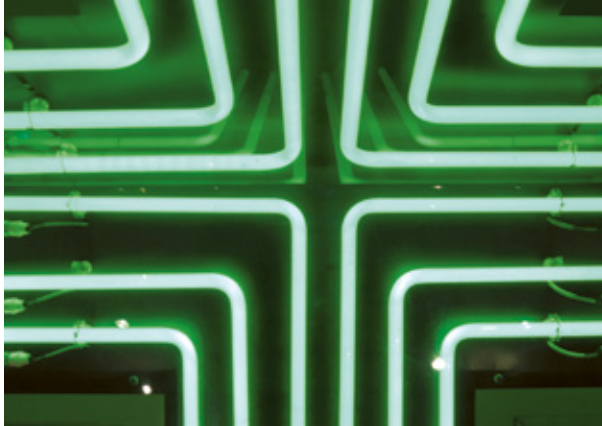
Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Rave

L'art contemporain dans tout son psychédélique issu d'une *rave*, partie de Marseille pour Paris, Bruxelles, Londres et Los Angeles.

Contemporary art in all its psychedelic aspects, from Marseille to Paris, Brussels, London and Los Angeles.

Visite sur rendez-vous jusqu'au terme de la présentation de la collection psyché, fin des visites annoncée sur le website. Infoline : rave@lagad.eu



Nicolas Milhé et Matthieu Clainchard, *Pharmakon* (détail), 2013

CHÂTEAU DE SERVIÈRES

> Jeudi 29 mai
Vernissage / Brunch à 11h
+ Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Marc Etienne / Marc Etienne

La double exposition *Marc Etienne* est un projet d'écriture d'opéra schizophrénique. Elle propose de cheminer dans un paysage sonore évoquant, dans une écriture plastique, des notions de musicalité, de dramaturgie, d'intrigue, de mystère et d'imaginaire.

Le dispositif met en scène des créations personnelles ainsi que des contributions d'œuvres d'autres artistes ou de fabricateurs d'objets. Marc Etienne (quant à lui) s'exhibe en fan de musique qu'il incarne, faisant cohabiter les objets de sa fascination dans l'espace. Cette exposition à double entrée déploiera sculptures, vidéos et dessins.

The two-fold exhibition *Marc Etienne* is a writing project of a schizophrenic opera. It aims to wind itself in a sonorous landscape evoking, through artistic writing, notions of musicality, dramatic arts, intrigue, mystery and the imaginary.

The device stages personal creation as well as contributions by other artists or designers of objects. As for Marc Etienne, he exposes himself as the true music fan he incarnates, reconciling objects of his fascination in space. This exhibit with a double entrance unveils sculptures, videos and drawings.

Exposition du 29 mai au 12 juillet 2014
Du mardi au samedi de 14h à 18h et sur RDV



Toste strange, 2012. Plâtre, peinture à l'huile

GALERIE PORTE AVION

> Jeudi 29 mai
Vernissage à 19h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

La Pupet's Monkey Bank

Mary Pupet

Née en 2011 à la suite d'un travail sur la monnaie de singe, la Pupet's Monkey Bank fédère aujourd'hui des œuvres et des projets autour de la notion de valeur et des concepts qui lui sont associés tels que la propriété, l'échange, mais aussi le don.

Cette banque microcosmique exprime le rêve d'une culture libre - ou du moins le désir d'un champ expérimental libéré de tout contrôle. Il ne s'agit pas de « donner une réalité » à une utopie qui dès lors cesserait de l'être. L'utopie ici n'est qu'un détour nécessaire à l'art qui toujours avance dans ses propres voies.

Exposition du 29 mai au 12 juillet 2014
Du mardi au samedi de 14h à 19h et sur RDV

Mary Pupet, La Pupet's Monkey Bank



Born in 2011, following work on monkey money, Pupet's Monkey Bank today federates work and projects around the notion of worth and concepts associated therein, such as propriety, exchange and donations.

This microcosmic bank expresses the dream for a free culture - or at any rate, the desire for an experimental domain freed from all control. It is not a matter of "showing reality" inside a utopia which henceforth would cease to be. Utopia here is but a necessary detour allowing art to move forward on its own path.

OÙ LIEU D'EXPOSITION
POUR L'ART ACTUEL

> Jeudi 29 mai
L'Aventure : apéro à partir de 11h
Galerie OÙ : concert à 19h + Nocturne
jusqu'à 21h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

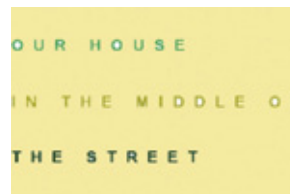
OUR HOUSE IN THE MIDDLE
OF THE STREET

Expositions in situ et hors les murs, performances-
conversations-banquet-bar et concerts

ORÉ, Liam Jedaburg Witter, Hektor Mamet, Nicolas Ramel, Fanny Pitman et Erin Gigl, Jérôme Fino, Sigurdur Atli Sigurdsson & Mathieu Aimon, Clara de Asís & Laura Vazquez et Seb Chan Pao

Un banquet, une conversation, un concert, une exposition deviennent les parties émergées d'une œuvre collective et globale. En sortant de la sphère privée les propositions participent ensemble (artistes, publics, habitants) à un processus de régénération de l'espace public.

De quoi faire éclater le carcan des disciplines artistiques (ici, on imagine de formes que collaboratives, qui se fichent d'appartenir au champ des arts plastiques, du spectacle vivant, du cinéma ou des idées).



A banquet, a conversation, a concert, an exhibit become the emerging elements of a collective and global work. Leaving off from the private sector, these ideas participate in a collective (artists, audiences, inhabitants) a process of regeneration/re-appropriation of public space. To shake up the tradition of artistic disciplines (creating forms of collaboration that extend beyond adherence to a certain domain of the fine arts, live shows, film or ideas).

Exposition du 29 mai au 7 juin 2014
Horaires et jours d'ouverture variables
(06 98 89 03 26)

> Jeudi 29 mai
Vernissage à 19h + Nocturne jusqu'à 21h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Le baiser d'Anne Bonny à Mary Read

Gilles Pourtier

Dans le film *La Flibustière des Antilles* de Jacques Tourneur, il est question de deux femmes pirates qui se travestissent en hommes pour infiltrer des réseaux qui leur sont interdits : les Thelma et Louise des mers au XVIII^e siècle.

Le travestissement et le piratage sont des modalités de brouillage des genres, de renversement des logiques de pouvoir et d'infiltration des systèmes établis. Gilles Pourtier en fait sa stratégie pour s'attaquer à la rigueur dogmatique de l'art minimal avec un matériel vernaculaire et une utilisation perverse de la couleur: il agit en pirate qui brouille la pureté géométrique et le caractère normatif des genres.



In the film "Anne of the Indies" by Jacques Tourneur, two women pirates disguise themselves as men to infiltrate networks they are barred from: they are like the 18th century Thelma and Louise of the seas.

Cross-dressing and piracy are modalities for gender blurring, reversing power structures and infiltrating established systems. Gilles Pourtier makes it his strategy to attack minimal art and its dogmatic rigour with vernacular materials and a perverse use of colour; he acts as a pirate to blur geometric purity and normative gender categories.

Exposition du 29 mai au 12 juillet 2014
Visible 24/24 et 7/7



Bettina Samson, *Night-blooming Cereus*, 2013, tirage numérique, 21,5x34cm, Courtesy Galerie Sultana

Pop-up

Avec Saâdane Afif, Gilles Barbier, Katia Bourdarel, Gaëlle Choisine, Anthony Duchêne, Chloé Dugit-Gros, Jimmie Durham, Pierre Malphettes, Claire Maugeais, Elodie Moirenc, Nicolas Momein, Jean-Christophe Nourisson, Bruno Peinado, Sandrine Raquin, Bettina Samson, Claire Tabouret, Sarah Tritz/ Emilie Perotto, Raphaël Zarka

L'exposition *Pop-up* fait écho à la publication [*Vingt ans après...*] réalisée par Astérides et présente une sélection d'œuvres réalisées durant les résidences et de nouvelles, produites pour l'occasion. Une proposition d'Astérides dans le cadre de la programmation 2014 du Cartel.

The *Pop-up* exhibition echoes the [*Vingt ans après.../ Twenty Years After...*] publication, produced by Astérides, presenting a selection of works created during residencies and novellas written for the occasion. Proposed by Astérides in the framework of 2014's programming of Cartel.

Exposition du 18 avril au 6 juillet 2014
Du mardi au dimanche de 13h à 19h + Nocturnes les derniers vendredis du mois jusqu'à 22h

> Jeudi 29 mai
Vernissage à 19h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 13h à 19h



The Whole Show (Clément Caignart), *PRISON FOOD SUCKS*, Concert, 14/12/13, Paris, Crédits : M.N

Enfin la résidence!

Zoé de Soumagnat, The Whole Show (Clément Caignart), Darren Roshier, Mükerrer Tuncay

Exposition du 29 mai au 8 juin 2014
Du vendredi au dimanche de 13h à 19h + Nocturnes les derniers vendredis du mois jusqu'à 22h

> Jeudi 29 mai
Visite guidée à 19h30
+ Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 13h à 19h



Asco, Patsy Valdez receiving No Movie Award for best Actress, 1976, photographie couleur par Gronk, tirage numérique / 2014, 40x60cm, courtesy UCLA Chicano Studies Research Center

ASCO and Friends: Exiled Portraits

Harry Gamboa Jr., Gronk, Willie F. Herrón III, Patsy Valdez.
Accompagnés de / With works by Oscar Castillo, Cyclona, Jerry Dreva, Humberto Sandoval, John Valadez, Ricardo Valverde, Agnès Varda

Triangle France et le Chicano Studies Research Center à UCLA présentent la première exposition en France du groupe d'artistes Chicano Asco, actif dans les années 70 et 80 à Los Angeles. Au travers d'une pratique collaborative, multiple et provocatrice, marquée par une forte esthétique cinématographique, Asco a cherché à répondre aux inégalités politiques et sociales qui l'entouraient.

Une proposition de Triangle France dans le cadre de la programmation 2014 du Cartel.

Triangle France and the UCLA Chicano Studies Research Center present the first major exhibition in France of works by the Chicano artist group Asco, active in Los Angeles in the 70's and 80's. Using art to respond to the social and political inequities that surrounded them, Asco had a collaborative, diversified and provocative practice, marked by a strong cinematographic aesthetic.

Exposition du 8 mars au 6 juillet 2014
Du mardi au dimanche de 13h à 19h
Nocturnes les derniers vendredis du mois jusqu'à 22h

Le psychédéisme est-il mort ou vivant ?

Exposition personnelle d'Arnaud Maguet avec la participation d'Arnaud Labelle Rojoux et Olivier Millagou

Cultes, fétiches, reliques et attitudes issus du rock'n'roll, de la musique alternative, du cinéma expérimental ou populaire, du graphisme DIY ou de la littérature underground, les objets qui composent l'œuvre d'Arnaud Maguet se combinent pour créer un univers interlope à la théâtralité actuelle. Une proposition de Sextant et plus en collaboration avec Group / ART-O-RAMA dans le cadre de la programmation 2014 du Cartel et du Printemps de l'Art Contemporain.

Cults, fetishes, relics and attitudes issuing from rock'n'roll, alternative music, experimental and popular film, DIY graphics or underground literature, objects composing Arnaud Maguet's work fuse to create an interlope universe with flavors of today's theatricality. Proposed by Sextant et plus in collaboration with Group/ART-O-RAMA in the framework of 2014's programming of Cartel and the Printemps de l'Art Contemporain.

Exposition du 30 mai au 3 août 2014
Du mardi au dimanche de 13h à 19h
Nocturnes les derniers vendredis du mois jusqu'à 22h

> Jeudi 29 mai
Concert à 20h30 + Nocturne jusqu'à 22h
Vernissage à 19h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 13h à 19h



"In My Room", 2011 - Bois, caméras de surveillance, vidéoprojection et performances, Courtesy galerie Sultana, Paris

ATELIER TCHIKEBE

> Jeudi 29 mai
Vernissage de 20h à 22h + Soirée
d'inauguration nocturne avec Atelier Ni
de 22h à 01h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Calendrier Anarchiste

Delphine Coindet

Basé sur le modèle d'abécédaire anarchiste rédigé par l'écrivain Narcisse Praz en 1970, ce calendrier regroupe douze planches où chaque lettre de chaque mois déroule des mots sans ordre, ni articulation, ni référence commune, si ce n'est l'unité temporelle qui sert de prétexte à leur agencement.

Pour fêter l'inauguration de ses nouveaux locaux, Tchikebe exposera durant les 3 jours du PAC une sélection d'éditions produites sur ses presses: Virginie Barré, Berdaguer & Péjus, Anne-Valérie Gasc, Sylvain Ciavaldini, Damien Berthier, Gilles Pourtier...

Based on the model of an anarchist alphabet primer compiled by writer Narcisse Praz in 1970, this calendar assembles twelve plates whereupon each month unfolds featuring words lacking order, articulation and common reference, but including temporal unity serving as a pretext for their layout.

Exposition du 29 mai au 27 juin 2014 sur RDV

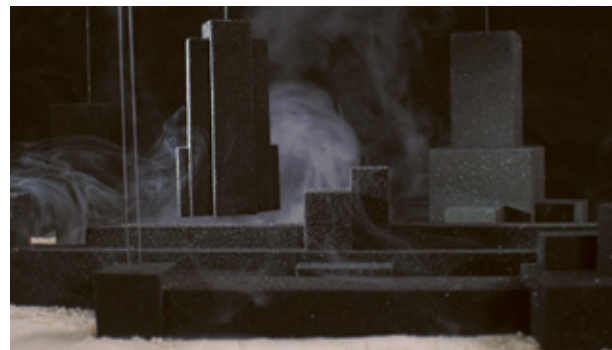
Delphine Coindet, Calendrier Anarchiste (document de travail)

**Arracher le monde
des mains de la nature**

Ernesto Castillo, Pascale Duvivier, Franck Lesbros, Frédérique Loutz, Didier Petit, Yujeong Pyeon, François Rossi, Marta Rueda

L'exposition tentera de répondre à cette question: les tentatives d'abstraction suffisent-elles à rendre moins visible la nature qui les a engendrées? Est-il possible d'omettre la nature qui nous entoure au sein des créations contemporaines résolument tournées vers l'abstraction?

Les artistes tenteront de voir s'il est possible de se libérer de la nature, de parler son propre langage et ainsi tenter de se défaire de la raison, du sens et de la logique.



The Non-objective performance, work in progress-performance video/son, Franck Lesbros 2014

ATELIER NATIONAL

> Jeudi 29 mai
Performance vidéo (Franck Lesbros) /
son (François Rossi) à 18h30 + Nocturne
jusqu'à 21h
Vernissage à 11h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

The exhibition attempts to answer the question: are attempts at abstraction enough to render nature that engendered them less visible? Is it possible to omit a Nature which surrounds us within contemporary creation resolutely leaning towards abstraction?

The artists seek to examine if it's possible to free oneself from nature, to speak one's own language and thereby attempt to undo reason, meaning and logic.

Exposition du 29 mai au 31 mai 2014

LE PERCOLATEUR

> Jeudi 29 mai
Vernissage à 19h + Nocturne jusqu'à 22h
Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Comme des chuchotements

Marco Barbon, Flore, Bernard Plossu,
Yann Tostain, Pablo Volo et Thibaud
Yevnine

Parfois, c'est comme des chuchotements que les images photographiques se révèlent à nous. Le format miniature du tirage leur confère souvent cette tonalité délicate.

Cette exposition collective rassemble les travaux de six photographes de générations et de styles différents. Leur point commun est d'avoir été conçus en vue d'être exposés en petit format. À regarder de près...

© Flore / Istanbul. Tirage argentique



Sometimes photographic images are revealed to us in whispers. The print's miniature format frequently gives them this delicate tonality.

This collective exhibition assembles the work of six photographers from different generations and styles. Their common thread is having been designed to be shown in small format. Have a closer look...

Exposition du 29 mai au 1^{er} juin 2014

M1: Cinq Avenues Longchamp - T2: Longchamp
67 rue Léon Bourgeois, Marseille 1^{er}
04 91 64 56 72 - info@lepercolateurphoto.net - www.lepercolateurphoto.net

ATELIER NI

> Jeudi 29 mai
Vernissage de 20h à 22h + Soirée
d'inauguration avec Atelier Tchikebe
de 22h à 01h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

**Carte blanche
à Jerome Cavaliere**

Jerome Cavaliere

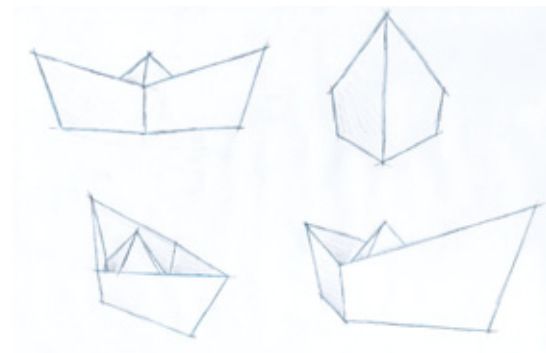
L'Atelier Ni et Jerome Cavaliere travailleront sur la réalisation d'un bateau radiocommandé. La maquette, dessinée par un architecte naval, reprendra les lignes d'un bateau en origami.

Au-delà de la réalisation technique du bateau, il s'agira d'établir un record du monde: le bateau radiocommandé en forme d'origami le plus rapide au monde. L'exposition présentera également les travaux récents de Jerome Cavaliere ainsi que quelques productions de l'Atelier Ni.

The Atelier Ni and Jerome Cavaliere will work together to create a radio controlled boat. The model, designed by a naval architect, adopts the form of an origami boat.

Beyond the boat's technical production, here a record of the world is mapped out: the fastest radio controlled origami boat in the world. The exhibition will also present recent work by Jerome Cavaliere as well as several of the Atelier Ni's productions.

Exposition du 29 mai au 14 juin de 11h à 19h sur RDV



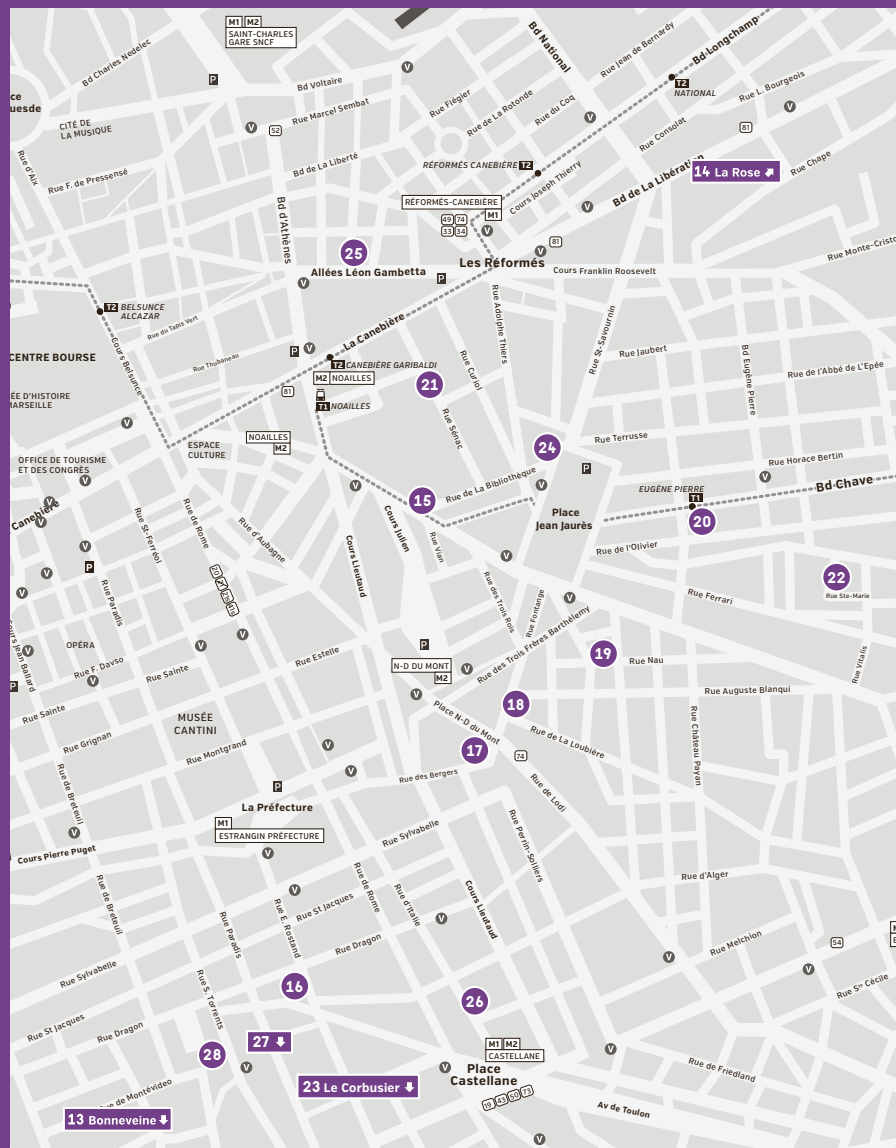
Jerome Cavaliere, dessin préparatoire au projet « Efficience », 2014

M1: Réformés Canebière - T2: National - Bus 49: Lycée Saint-Charles
34 bd National, Marseille 1^{er}
09 54 14 38 48 - atelier.ni@yahoo.fr - www.atelienri.com

VENDEDI 30 MAI

Plaine Cours Julien Préfecture

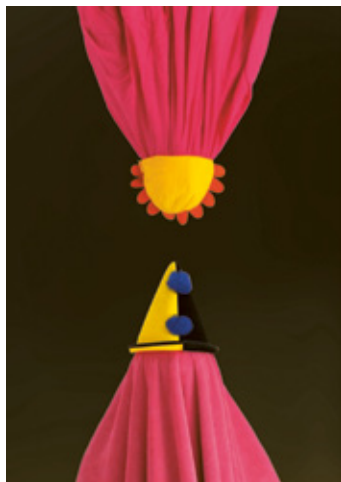
13	[mac]		
14	Artothèque Antonin Artaud	Parcours de médiation	12h > 14h
15	Hybrid - La Fabulerie	Brunch / Rencontre	12h30 > 14h
16	CCI Marseille Provence	Conférence / Table ronde	15h > 18h
17	Fondation Vacances Bleues	Vernissage	18h
18	Straat Galerie	Vernissage	18h
19	Galerie HO	Vernissage	18h
19	Galerie Territoires Partagés	Vernissage	18h
20	Galerie MAD	Vernissage	19h
21	Galerie Karima Celestin	Performance	20h
22	Vol de Nuits	Performance resampling	20h30
23	Cellule 516	Vernissage / Projection	21h
24	Art-Cade - Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine	Concert	21h30
PROGRAMMATION ASSOCIÉE			
25	Fotokino	Impression en direct	17h30 > 21h30
26	Rétine Argentique	Vernissage	18h
27	Lift	Vernissage	18h
28	Montevideo	Vernissage + dj set	18h > 02h



**MAC – MUSÉE D'ART
CONTEMPORAIN DE MARSEILLE**

> Mercredi 28 mai
Vernissage / Performances

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 10h à 18h



© Sugarcraft

20^e anniversaire du MAC

Julien Blaine, César, John Deneuve, André Fortino, Pierre Joseph, Olivier Lubeck, Alexandre Périgot, Jean Tinguely

Pour la fête anniversaire de ses 20 ans, le MAC accueille la soirée inaugurale du PAC avec performances, concerts et installations qui accompagnent la nouvelle présentation de la collection et quelques œuvres emblématiques de l'esprit ludique dans lequel le musée a vu le jour et qui peut être synthétisé dans une double référence au Nouveau Réalisme et à la Performance.

L'exposition réunira les œuvres de figures tutélaires comme César, Jean Tinguely et Julien Blaine, d'artistes invités lors de l'inauguration du musée le 28 mai 1994, Pierre Joseph, Philippe Parreno et Alexandre Périgot, et d'autres encore comme Paul Destieu, André Fortino, Olivier Lubeck, Luce Moreau, Hervé Paraponaris, Sugarcraft, Timothée Talard...

For its anniversary, the MAC Marseille reactivates a series of historical pieces recalling inauguration day in 1994.

The event will be developed around an exhibit reuniting several emblematic works of spirit wherein the MAC saw the light of day, synthesized in a dual reference to New Realism and Performance. In this perspective, the exhibition will present works by tutelary figures and young artists.

Exposition du 29 mai au 26 septembre 2014
Du mardi au dimanche de 10h à 18h

ARTOTHÈQUE ANTONIN ARTAUD

> Vendredi 30 mai
Parcours de médiation de 12h à 14h
Ouverture : 10h à 16h

Fermeture jeu. 29 et sam. 31 mai

**Écrire le paysage.
Parcours d'élèves dans la
collection de l'Artothèque**

André-Pierre Arnal, Dominique Castell, Marc Chostakoff, Lucien Clergue, Jean-François Coadou, Yvan Daumas, Gabriel Delprat, Nicolas Desplats, Alain Diot, Jean-Baptiste Dorvault, Maurice Fanciello, Gilbert Garcin, Kamel Khelif, Piotr Klemensiewicz, Martine Lafon, Bernard Lesaing, Carine Mina, Didier Petit, Laetitia Pujol, Maria Roclore, Jérémie Setton, Jean-Jacques Surian



Il s'agit d'un projet mené avec les élèves du Lycée Antonin Artaud qui ont choisi des œuvres dans la collection de l'Artothèque, ont participé à l'élaboration de l'exposition et en assurent la médiation. Par ailleurs divers travaux écrits et des lectures accompagneront ce regard sur la collection. Publication du cahier n°59 de l'Artothèque.

This is a project conducted alongside students who'll choose works in the collection, participating in the show's elaboration and conducting mediation. Likewise, diverse written work and readings are featured alongside this eye on the collection.

Exposition de mars à juin 2014
Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 8h à 16h et sur RDV

> **Vendredi 30 mai**
 Brunch / Rencontre avec Nadia Russel-Kissoon et Lydie Marchi à propos des « nouvelles formes d'exposition » de 12h30 à 14h + Nocturne jusqu'à 22h Vernissage à 18h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

#HYDRIB INVITE #L'AGENCE CRÉATIVE #TINBOX #SOLO SHOW #MAX BOUFATHAL #BEAR RAG N°0002

Max Boufathal

Hydrib invite Nadia Russel-Kissoon, directrice de l'Agence Créative à Bordeaux, à présenter la galerie Tinbox qui développe un espace d'exposition pouvant se déplacer dans la rue ou dans divers lieux dédiés ou non à l'art rejoignant ainsi les problématiques inhérentes aux activités d'Hydrib.

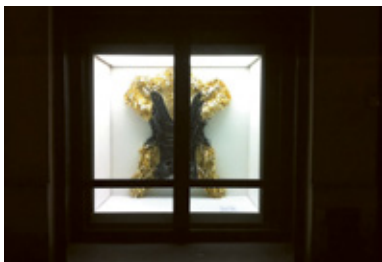
Max Boufathal réalise des sculptures de divinités, de monstres, d'objets d'histoire naturelle. Il n'hésite pas à piocher dans l'artisanat, les esthétiques des « cultures du monde » - autant de moyens de réaliser des formes qui prennent en compte tous les acquis de la modernité (matériaux, récupération, absence de socle, installation), et de créer de nouveaux artefacts où se mêlent art tribal et consumérisme. »

Yann Chateigné, commissaire d'exposition. Extrait du texte de l'exposition , CAPC

Hydrib invites Nadia Russel-Kissoon, director of the Agence Créative in Bordeaux to present the Tinbox Gallery, developing an exhibit space capable of displacing itself in the street or in diverse venues devoted to art or not, thus joining up with the inherent problematic inside Hydrib's activities.

Max Boufathal produces sculptures of the divinities, monsters, objects of natural history He doesn't hesitate to play around with workmanship and crafts, the esthetics of "world cultures" - in order to create forms which take into account all the innate aspects of modernity (materials, salvaged materials, objects without pedestals, installations), and to create all-new artifacts wherein tribal art and consumerism fuse".

Yann Chateigné, exhibition curator. Extract from a text in the exhibition *La Guilde des oiseaux / The guild of birds*, CAPC



Vue de la Galerie Tinbox - Max Boufathal, *Bear Rag N°0002*, 2012, Bolduc, corde, 190 x 140 cm
 Courtesy de l'artiste et de l'Agence Créative
 Crédit photo de l'artiste et de l'Agence Créative

> **Vendredi 30 mai**
 Vernissage à 18h + Nocturne jusqu'à 22h

Fermeture jeu. 29 mai
 Ven. 30 et sam. 31 mai: 11h à 19h

Suspensio

Caroline Le Méhauté

Présentation des recherches déployant sculptures son et dessins, suite à une résidence de trois mois à la fondation Vacances Bleues. Caroline Le Méhauté nous propose ici un travail situé quelque part entre la terre et l'espace, où les lieux et les temps se font autres...

A presentation of research unveiling sculptures, drawings, installations and sound performance, produced during the residency at the Vacances Bleues Foundation. Herein, Caroline Le Méhauté proposes a work situated somewhere between earth and space, when place and time are elsewhere/other.

Exposition du 2 juin au 4 juillet 2014
 Du lundi au vendredi sur RDV



Caroline Le Méhauté, *Archiland*, aquarelle et pierre noire sur papier

STRAAT GALERIE

> **Vendredi 30 mai**
Vernissage à 18h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Vernaculum

Jiem, Mardinoir, David Renault, Mathieu Tremblin, Philemon

« Vernaculum » rassemble des artistes dont les démarches attirent au vernaculaire comme champ référentiel ou comme modalité de pratique, et qui instruisent des processus, des expériences ou des récits inscrits dans le quotidien et l'urbain.

Leurs œuvres peuvent être envisagées comme les survivances d'imaginaires collectifs malmenés par la société de consommation mais en prise avec le contexte particulier d'un territoire ou d'un groupe à laquelle elles sont adressées.



Paysage galactique, aérosol, 2014, Belgrade [SE]
Photo: David Renault, Mathieu Tremblin

“Vernaculum” assembles artists whose approaches treat the vernacular as referential domain or modality of practice, informing us about processes, experiences and narratives inscribed in daily life and the urban.

Their works can be considered like relics of collective imaginaries mistreated by consumer society albeit in direct line with the particular context of a territory or group for whom they were intended.

Exposition du 29 mai au 25 juin 2014
Du mercredi au samedi de 16h à 19h

GALERIE HO

> **Vendredi 30 mai**
Vernissage à 18h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Marchands de tapis

Encastrable

Le collectif Encastrable pratique la sculpture « par intrusion » : Antoine Lejolivet et Paul Souviron inventent des systèmes d'accès ponctuels et instantanés à des réservoirs de matériaux inépuisables. C'est dans les DIY shop qu'ils établissent leur premier atelier de sculptures spontanées.

À l'occasion du Printemps de l'art Contemporain, Encastrable se fait marchand de tapis, colporteur, bonimenteur, et installe leur campement dans la galerie HO pour refourguer leur came, une occasion unique d'acquérir leur nouvel arrivage...

The Encastrable collective practices sculpture “by intrusion”: Antoine Lejolivet and Paul Souviron invent systems of specific and instantaneous access for reservoirs of inexhaustible materials. In the DIY shop they have established their first workshop of spontaneous sculptures.

For the Printemps de l'Art Contemporain, Encastrable becomes carpet dealer, traveling salesman and smooth talker, installing their encampment in the HO gallery to unload their wares, a unique occasion to acquire their new arrival...

Exposition du 29 mai au 21 juin 2014
Du mardi au samedi de 10h à 19h



Marchand de tapis, encastrable

GALERIE TERRITOIRES PARTAGÉS

> **Vendredi 30 mai**
Vernissage à 18h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Comme vous voudrez, mais sans baisser les yeux

Guillaume Gattier

Observateur du quotidien, du banal, du mis au rebut, Gattier trouve dans les cultures populaires et underground le matériau premier de ses pièces.

Photos trouvées sur des sites en démolition, dessin d'enfants détrempés, branches d'arbre calcinées, vieux magazines, vynils de seconde main, autant d'objets semblant eux aussi avoir été les victimes d'un abandon de leurs propriétaires, retrouvent dans les installations de Gattier une seconde vie, rappel cruel des échecs potentiels de la première.

Les œuvres de Gattier n'échappent au pathétique que par la virtuosité de ses mises en scène: une célébration à l'intellect comme instrument de survie chez l'homme, face au tragique inéluctable de la condition humaine.

Extrait texte de Dorothée Dupuis



Observer of daily life, the banal and cast-offs, Gattier finds the primary resources for his pieces in popular culture and the underground.

Photos discovered at demolition sites, soaking wet children's drawings, charred tree branches, old magazines, second-hand records, just a sample of the objects seemingly abandoned by their owners, found in Gattier's installations, now acquiring a second life, cruel reminder of potential failure of their first.

Gattier's works portray the pathetic simply through the virtuosity of his staging: celebration of the intellect as instrument of survival for humankind, confronted with the ineluctable tragedy of the human condition

Text extracted from Dorothée Dupuis

Exposition du 30 mai au 5 juillet 2014
Mardi et jeudi de 10h à 13h et de 15h30 à 19h,
mercredi et vendredi de 15h30 à 19h, samedi de 10h à 13h et de 15h30 à 18h

Des films...

Charlamand, Dania Reymond, Gwendal Sartre, Margaux Vendassi

La production d'images en mouvement dans l'univers de la création est aujourd'hui doublement décloisonnée: aux dépassements des définitions disciplinaires des images de l'art, de la vidéo et du cinéma y compris leurs expositions et diffusions, s'ajoute l'émergence du champ des pratiques numériques, dans lesquelles les primautés technologiques et expressives se mêlent inextricablement.

Les œuvres de cette exposition, des films, projettent ainsi une orientation d'enseignement de l'École supérieure d'art et de design de Marseille-Méditerranée à l'heure où celle-ci se dote de nouveaux outils technologiques pour de nouveaux modes de production artistique.



© Margaux Vendassi, *Elle était belle, mais elle était morte*

GALERIE MAD ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART ET DE DESIGN MARSEILLE- MÉDITERRANÉE

> **Vendredi 30 mai**
Vernissage à 19h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

The production of images in movement in a world of creation is today doubly decompartmentalized: added to surpassing disciplinary definitions of images of art, video and film, including their exhibition and diffusion, we find the emergence of a field of digital practices whose technological and expressive beginnings inextricably merge

The artwork in these exhibitions, films, therefore project an orientation for teaching by the École supérieure d'art et design Marseille-Méditerranée at a time when the latter has become endowed with new technological tools for new modes of artistic production.

Exposition du 29 mai au 28 juin 2014
Du mercredi au samedi de 14h30 à 19h

GALERIE KARIMA CELESTIN

> Vendredi 30 mai
Performance de Bernard Pourrière à 20h
+ Nocturne jusqu'à 22h
Vernissage à 18h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h



Houston we've had a problem (Sémaphore: deuxième partie)

Group show avec Anthony Duchêne, Pierrick Naud, Dennis McNulty, Bernard Pourrière

Les différents points de vue des artistes choisis pour ce projet curatorial mettent en exergue l'importance et l'omniprésence des vecteurs de communications dans notre monde d'aujourd'hui.

The different viewpoints of artists selected for this curatorial project highlight the importance and omnipresence of vectors of communication in our modern world.

Exposition du 29 mai au 12 juillet 2014
Vendredi et samedi de 14h à 19h et tous les jours sur RDV

VOL DE NUITS

> Vendredi 30 mai
Performance resampling Julien Fayard à 20h + Live jusqu'à 22h
Vernissage à 18h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

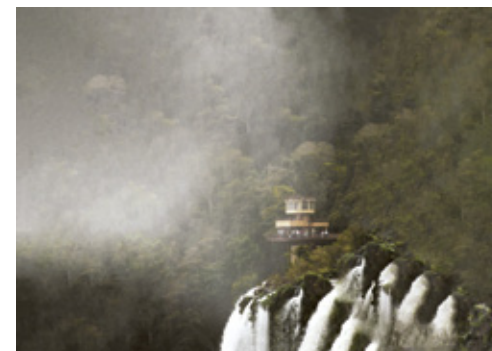
Paysages augmentés

Andres Donadio

La série Paysages Augmentés peut évoquer la peinture chinoise ou la peinture romantique allemande mais c'est grâce aux techniques du numérique que s'invente ces lieux reconstruits à partir d'algorithmes et d'images basse résolution.

The series Paysages Augmentés can evoke Chinese or Romantic German painting but thanks to digital techniques, these reconstructed places evolve through algorithms and low-resolution images.

Exposition du 16 mai au 20 juin 2014
Du mardi au samedi de 15h à 19h



Andrés Donadio, Paysages augmentés, 2012-2013
Impression Jet d'Encre sur Papier Hahnemühle Photo Rag 308gr

> Vendredi 30 mai

Vernissage / Projection à 21h sur le toit du Corbusier en présence de l'artiste.

Film choisi par Claude Lévêque: *Le Havre* de Aki Kaurismäki (jauge limitée)

Sur réservation

Ven. 30 mai: 11h à 15h

Jeu. 29 et sam. 31 mai: 11h à 18h



Claude Lévêque, *Ring of Fire*, 2011
Dispositif in situ, Exposition Plateaux, Parc du Kirchberg, Luxembourg - Caravane: 225 x 565 x 210 cm ; Socle: 298 x 150 x 130 cm - Photo: Elie Morin, © ADAGP Claude Lévêque. Courtesy the artist and kamel mennour, Paris

Être plus fou que celui d'en face

Claude Lévêque

La cellule 516 invite Claude Lévêque à prendre position dans sa zone d'art habitée: une cellule Le Corbusier Type E descendant cuisine droite - « la plus petite unité nécessaire pour bien vivre », selon les mots de l'architecte.

Le résultat de cette résidence est une installation-exposition créée à partir d'œuvres historiques et inédites de l'artiste, à expérimenter tout l'été.

The cellule 516 has invited Claude Lévêque to take a stance in its zone of art and the way to inhabit it: a Le Corbusier cell Type E kitchen on the right side "The smallest little particle needed to enjoy life", according to the architect's theory.

The outcome of this residency is an installation-exhibit created from the artist's historical and original work, something to try out all summer long....

Exposition du 29 mai au 31 août 2014

Du jeudi au samedi, entre 12h et 18h, sur réservation

Dans son coin un camelia sent la présence d'un prunier*

Hippolyte Hentgen

*Haïku de Hayashibara Raisei, 1887-1975

Commissariat : Anita Molinero

Depuis 2008, Gaëlle Hippolyte et Lina Hentgen forment le duo « Hippolyte Hentgen »: une troisième personne faite de leurs deux noms de famille. Ce nom n'est jamais qu'une fiction; ce n'est pas l'auteur qui parle mais son double fictif

Elles occupent un territoire de recherche qui se centralise principalement sur le dessin et l'image, mais tente également diverses ouvertures vers d'autres domaines de représentation: spectacle, bande dessinée, musique.

Since 2008, Gaëlle Hippolyte and Lina Hentgen have come together to form the "Hippolyte Hentgen" duo: a third person created from their two last names. This name is never more than fiction; it's not an author who speaks, but her fictive double

They occupy a field of research principally situated around drawing and image, while also attempting diverse openings onto other domains of representation: shows, comics, music.

Exposition du 29 mai au 28 juin 2014

Du mardi au samedi de 15h à 19h

ART-CADE - GALERIE DES GRANDS BAINS DOUCHES DE LA PLAINE

> Vendredi 30 mai

Concert de *Shrouded and the dinner* à 21h30 + Nocturne jusqu'à minuit
Vernissage à 18h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h



Hippolyte Hentgen, *Les impossibles*, 2013, gouaches sur document

> **Vendredi 30 mai**
Risographie: impression en direct
de 17h30 à 21h30

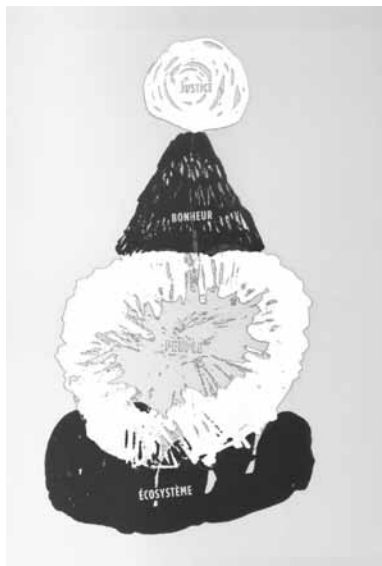
Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Et qui libres (10 jours d'instabilité)

Collectif Formes Vives

Formes Vives est un atelier de communication et de création composé par trois jeunes graphistes-dessinateurs: Adrien Zammit, Nicolas Filloque et Geoffroy Pithon.

Fotokino les invite dans son Studio pour une résidence de création de dix jours, qui sera suivie d'une exposition-atelier, interactive et évolutive.



Formes Vives, poster Chantier (série de 50 compositions), 2009, sérigraphie trois tons, 45 x 60 cm.

Formes Vives is a workshop of communication and creation composed by three young graphic designers: Adrien Zammit, Nicolas Filloque and Geoffroy Pithon.

Fotokino has invited them to its Studio for a residency of creation for ten days, followed by a workshop-exhibition both interactive and progressive.

Exposition / Atelier permanent
du 10 mai au 1^{er} juin 2014
Du mercredi au dimanche de 14h à 18h30

> **Vendredi 30 mai**
Vernissage à 18h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Hier bin ich Mensch - ALEXANDERPLATZ

Claire Laude

Dans « Hier bin ich Mensch - ici je suis être humain », sans article, Claire Laude met en tension deux séries photographiques réalisées sur l'AlexanderPlatz, à Berlin, à onze ans d'intervalle.

Elle y questionne les transformations radicales de l'espace et la présence en filigrane du Berlin-Est de la DDR, les limites de la perception d'un lieu autant que les conséquences architecturales et humaines de sa métamorphose.



Claire Laude, Hier bin ich Mensch - ALEXANDERPLATZ

In "Hier bin ich Mensch" "here I am human being" minus the article, Claire Laude creates tension between two photographic series produced on AlexanderPlatz in Berlin, incorporating an eleven year interval.

She questions radical transformations of space and presence implicit in the East Berlin German Democratic Republic, the limits of perception in a place and consequences its metamorphosis had on architecture and humans.

Exposition du 29 mai au 21 juin 2014
Du lundi au mercredi de 9h30 à 12h00, de 14h à 18h30, le jeudi de 9h30 à 18h30, le vendredi de 9h30 à 17h

> Vendredi 30 mai
Vernissage à 18h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Cul de sac à ciel ouvert

Youri Cayron & Romain Rivalan

À la fin de l'été, ils partent comme d'autres, en suivant la côte. Immersion totale. Motivations singulières. Ils en rapportèrent des récits sensibles de la vie de parking.

In late Summer they will leave like others, by way of the coast. Full immersion. Unique motivations. They will bring sensitive narratives of a parking lot's life back with them.

Exposition du 29 mai au 28 juin 2014 sur RDV



M1/M2: Castellane - Bus 415: Paradis Madagascar
2 rue Madagascar, Marseille 6^e
06 61 54 05 22 - liftmarseille@gmail.com - liftmarseille.over-blog.com

> Vendredi 30 mai
Vernissage à 18h + Nocturne jusqu'à 02h
(dj set de 22h à 2h)

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 10h à 18h



Marc Quer, *Les figures de l'enfermement*, 2013

La huitième zone

Rémi Bragard, Colin Champsaur, Cécile Dauchez, Grégoire Motte, Denis Prisset, Marc Quer, Babeth Rambault, Julie Vayssière

Commissariat: Rémi Bragard

Cette zone vous parle de votre savoir et de vos connaissances. C'est la zone de l'apprentissage.

Cette zone traite aussi de la spiritualité et du rapport que vous pourriez avoir avec celle-ci, que ce soit par la religion, la méditation, les anges, etc.

Et des aides spirituelles que vous pouvez obtenir de l'Univers.

This zone speaks to your knowledge and know-how. It is the learning zone.

This zone also treats spirituality and the relationship you possibly have with it, whether through religion, meditation, angels etc.

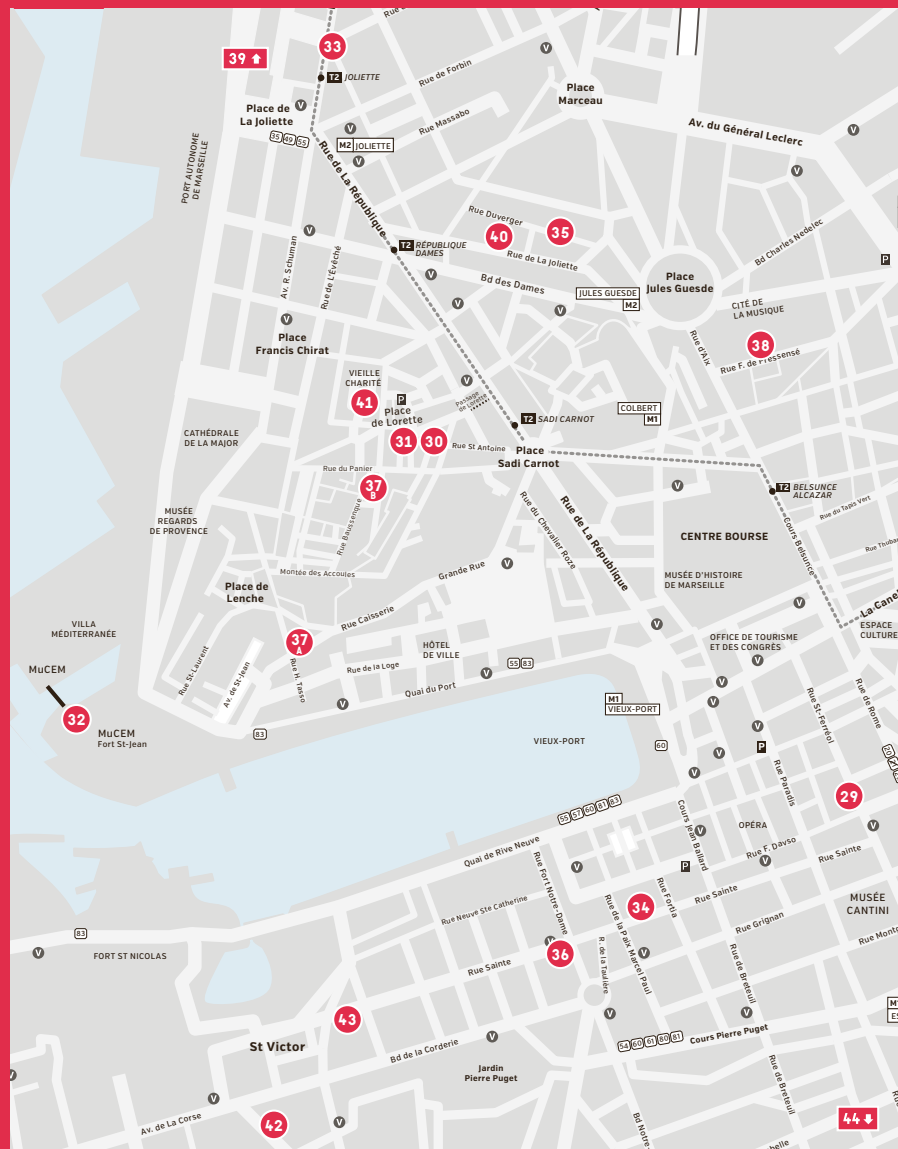
And spiritual aids you can obtain from the Universe.

M1/M2: Castellane - Bus 57: Breteuil Dragon
Montevideo, 3 impasse Montévideo, Marseille 6^e
04 91 37 97 35 - info@montevideo-marseille.com - www.montevideo-marseille.com

SAMEDI 31 MAI

Panier Joliette Vieux-Port

29	Galerie du 5 ^{ème}	Visite accompagnée	11h > 12h
30	HLM / Hors-Les-Murs	Vernissage	19h
31	VidéoChroniques	Visite accompagnée	14h > 15h
32	MuCEM	Table ronde et rencontres	15h > 17h30
33	FRAC	Rencontres et performances	16h > 19h
34	Galerie association d'idées	Performance	18h
35	Galerie Gourvennec Ogor	Vernissage	19h
36	Galerie Meyer	Vernissage	19h
37A	La Traverse	Rencontre	14h
37B		Vernissage	19h
38	La Compagnie, lieu de création	Performance « lecture activée »	21h
PROGRAMMATION ASSOCIÉE			
39	M-ARCO	Visite guidée	14h
40	CIRVA	Ouverture	15h > 21h
41	CIPM	Table ronde	17h
42	Le Passage de l'Art	Vernissage / Rencontre	17h
43	Manufacture 284C	Performance	17h30
44	Festival des Arts Éphémères		



29 PLAN C3
GALERIE DU 5^{ÈME}

- > Mardi 27 mai
Vernissage à 18h30
- > Samedi 31 mai
Nocturne jusqu'à 20h

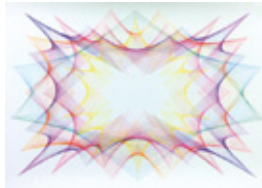
Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Revoir Un Printemps
Mark Garry

Basé à Dublin en Irlande, l'artiste Mark Garry s'inspirera notamment du hip-hop marseillais pour sa première exposition personnelle en France. Un entretien récent dans le magazine Volume Spécial Entretiens (décembre 2013), intitulé « Musicker », développe son parcours artistique lié à la musique et au son.

Based in Dublin, Ireland, artist Mark Garry will take inspiration from Marseille's hip-hop on the occasion of his first solo show in France. A recent interview in the magazine *Volume* (December 2013), entitled "Musicker", develops his artistic practice in connection with music and sound.

Exposition du 28 mai au 31 juillet 2014
Du mardi au vendredi de 14h à 18h
+ samedi de 11h à 19h



Mark Garry, *After Mahler 1*, 2012
Crayon sur papier,
1/6 séquences de chants,
140 cm x 80 cm. Courtesy de
Parisae et Verlin Gallery, Dublin

M1: Vieux-Port
Magasin Galeries Lafayette,
40/48 rue St Ferréol, Marseille 1^{er}
06 95 19 80 60 - aroullier@marseilleexpos.com

30 PLAN B2
HLM / HORS-LES-MURS

- > Samedi 31 mai
Vernissage à 18h30
+ Nocturne jusqu'à 21h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Symphonie printanière

Cette ciné-peinture de Henry Valensi, réalisée par l'un des fondateurs du musicalisme entre 1936 et 1960 et actuellement présentée dans *Modernités plurielles* au Centre Pompidou à Paris, est un point de départ pour cette exposition collective qui prolonge une réflexion sur la notion de printemps, musicalement et autrement.

Made by one of the founders of Musicalism between 1936 and 1960 and currently on show in *Plural Modernities* at the Centre Pompidou in Paris, Henry Valensi's cine-painting is a starting point for this group exhibition that continues an exploration of the notion of "springtime", musically speaking and otherwise.

Exposition du 29 mai au 31 juillet 2014
Du mardi au samedi de 15h à 19h

M2: Joliette - M1: Vieux-Port - T2: Sadi Carnot
20 rue St-Antoine, Marseille 2^e - 09 50 71 13 54
contact@marseilleexpos.com
www.marseilleexpos.com

31 PLAN B2
VIDÉOCHRONIQUES

- > Samedi 31 mai
Visite accompagnée de 14h à 15h
+ Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

« Quand je vois ce que je vois et que j'entends ce que j'entends, je suis bien content de penser ce que je pense. »

Dominique Angel

« Tout a commencé par la sculpture. C'est le principal moyen d'expression que j'utilise. Il détermine l'ensemble de mes recherches. Cela dit, la diversité de mes orientations artistiques n'est pas unique en son genre, elle se retrouve dans l'histoire et la tradition des avant-gardes [...]. »

L'exposition réunit un corpus d'œuvres aux temporalités disparates, exclusivement dédiée à la dimension fondatrice et manifeste du travail de Dominique Angel: la sculpture.

"Everything began with sculpture. It is the principal means of expression I use. It determines all of my research. That said, the diversity of my artistic orientation is not unique in its kind, it is found in the history and tradition of the avant-gardes [...]."

The exhibit assembles a corpus of work tinted with disparate temporalities, exclusively devoted to a fundamental dimension and manifest in the work of Dominique Angel: sculpture.

Exposition du 6 mai au 12 juillet 2014
Du mardi au samedi de 14h à 18h

M2: Joliette - M1: Vieux-Port - Sadi Carnot - Bus 49: Cathédrale de la Major
1 place de Lorette, Marseille 2^e
09 60 44 25 58 - info@videochroniques.org - www.videochroniques.org



Dominique Angel, *Sans titre*, 1986

> Samedi 31 mai

Table ronde de 15h à 16h30, avec trois artistes de l'exposition en cours: Simohammed Fettaka, Younès Rahmoun, Batoul S'himi. Modération: Nawal Slaoui et Jean-Roch Bouillier

Rencontre et discussion de 16h30 à 17h30, avec les concepteurs de l'exposition à venir: Hassan Darsi, Florence Renault-Darsi et Jean-Roch Bouillier. Modération: Omar Berrada

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h
Entrée gratuite le 31 mai sur présentation d'une contremarque

Des artistes dans la Cité L'art en travail

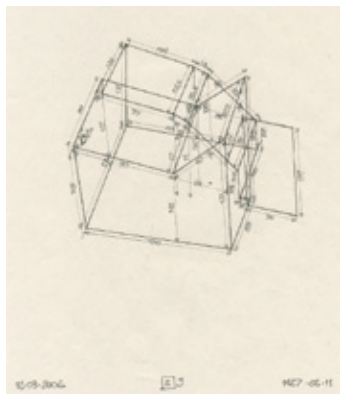
Fort Saint-Jean

Mustapha Akrim, Hicham Benohoud, Simohammed Fettaka, Faouzi Laatiris, Youssef Ouchra, Younès Rahmoun, Batoul S'Himi

Cette exposition regroupe des artistes marocains de différentes générations qui revendiquent leur engagement sur des sujets de société comme le pouvoir, l'éducation, le travail... Leurs actions et leurs œuvres posent de fait la question de l'engagement de l'artiste dans la Cité.

This exhibition groups together Moroccan artists from different generations who embrace their commitment to subjects of society such as power, education and work... Their actions and work are thus based around the question of an artist's commitment in the City.

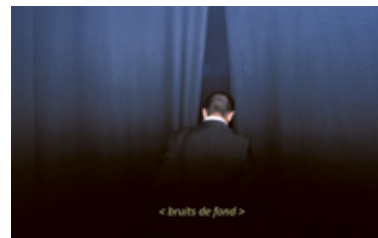
Exposition du 15 mars au 2 juin 2014
Tous les jours sauf le mardi de 11h à 18h
+ Nocturnes les vendredis jusqu'à 22h



« Ghorfa, Al-âna/Hunâ », 2006 (dessin 2), crayon sur papier
21 x 29,7 cm [A4], dessin préparatoire
© Courtesy Younès Rahmoun et L'appartement 22

M2: Joliette - M1: Vieux-Port - T2: République Dames - Bus 82, 82s, 60: Fort Saint-Jean
Bâtiment Georges-Henri Rivière, 1 esplanade du J4, Marseille 2^e
04 84 35 13 13 - reservation@mucem.org - www.mucem.org

Du ven. 30 au sam. 31 mai: 12h à 19h
Fermeture le 29 mai - Entrée gratuite le 31 mai sur présentation d'une contremarque



Bruits de fond, © Otto Prod

Adrian Schiess - Peinture

Adrian Schiess

L'exposition *Peinture d'Adrian Schiess* s'envisage comme un dialogue avec l'architecture du nouveau bâtiment et ses jeux de lumière et de transparence en réunissant pour la première fois l'ensemble des œuvres *Travaux à plat / Peintures* issues des collections publiques et privées françaises, ainsi qu'un ensemble de tableaux récents, de grand format.

Exposition réalisée en partenariat avec la galerie Nächst St. Stephan Rosemarie Schwarzwälder et le Consulat général de Suisse, Marseille. Avec le soutien de Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture.

The Adrian Schiess painting exhibit is designed to dialogue with the new building's architecture and its play-on-light and transparency by reuniting the whole of the works *Travaux à plat / Painting from the French public* and private collection, as well as an important series of recent, large format paintings.

> Samedi 31 mai
Visite accompagnée gratuite à 15h

Exposition du 24 mai au 31 août 2014
Du mardi au samedi de 12h à 19h

M2: Joliette - Joliette - Bus 35, 82 et 49: Joliette/FRAC
20 bd de Dunkerque, Marseille 2^e
04 91 91 27 55 - accueil@fracpaca.org - www.fracpaca.org

Bruits de fond

Otto Prod avec les œuvres de: Paul Destieu, Lucien Gaudion, Luce Moreau et Guillaume Stagnaro

Les œuvres d'Otto-Prod investissent le Plateau expérimental du FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur dans une logique de profusion et de débordement médiatique.

> Samedi 31 mai
Rencontres et performances de 16h à 19h

Exposition du 24 au 31 mai 2014
Du mardi au samedi de 12h à 19h

GALERIE ASSOCIATION D'IDÉES

> **Samedi 31 mai**
Performance à 18h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

PALanzine

Collectif PAL: Horfée, Tomek, Saeio, Mosa, Skubb, Esso

Le « fanzine », ou recueil périodique du fanatique, c'est l'expression honnête d'un centre d'intérêt actuel.

PALanzine c'est la passion des PAL pour le graffiti, transcrit pour l'occasion à l'intérieur de Fanzines; ils y exposeront de manière très personnelle leurs visions de l'édition.

The fanzine or periodical collection of the fanatic is the honest expression of a current center of interest. "PALanzine" is the passion PALs have for graffiti, transcribed inside Fanzine for the occasion; therein they will exhibit their visions of publishing in a very personal manner.

Exposition du 3 avril au 3 juin de 14h30 à 19h

PALANZINE**Translatio**

Dieter Detzner

La galerie Gourvennec Ogor est heureuse de présenter la 2^{ème} exposition personnelle de l'artiste allemand Dieter Detzner. Ses œuvres s'intéressent à l'appropriation et à la perception des relations spatiales. Cette exposition est l'occasion de découvrir toutes les nouvelles œuvres de l'artiste.

The Gourvennec Ogor Gallery is pleased to present the 2nd solo exhibition of German artist Dieter Detzner. His work examines the appropriation and perception of spatial relationships. The exhibit is an occasion to discover all the artist's new work.

Exposition du 1^{er} juin au 26 juillet 2014
Du mardi au samedi de 10h à 13h et de 15h à 19h



Dieter Detzner, *Translatio*, Courtesy Galerie Gourvennec Ogor

GALERIE GOURVENNEC OGOR

> **Samedi 31 mai**
Vernissage à 18h

> Samedi 31 mai
Vernissage à 19h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Nous voulons être du côté des perdants magnifiques

Jean Le Gac

Parfois anonyme selon nos disponibilités, nous sommes le Collectif Le Gac-Jean Pleinemer. Nous voulons consacrer notre jeunesse à poursuivre et mettre en valeur l'œuvre d'un de nos aînés, en inventant une belle fin à cette vie d'artiste.

Sometimes anonymous depending on our availability, we are the Collectif Le Gac-Jean Pleinemer. We'd like to outline the value of one of our elder's work by inventing a beautiful ending to this artist's life.

Exposition du 3 mai au 10 juin 2014
Du mardi au samedi de 15h à 19h



« La promenade au phare », 2009, Technique mixte, peinture sur toile, 216 x 318 cm - Texte et cartes: 21 x 31 cm chacune
Photo: Jean Le Gac



Erisamada/Angers, 80x100 cm, 2014. ©Chimène Denneulin

PLAN B3 A/ Puzzled

Chimène Denneulin

Parmi ce qui caractérise les œuvres de Chimène Denneulin, il y a ce qui tient du montage généralisé, à la fois formel et figuré, et dans le même temps ce qui apparaît comme une toile de fond: le monde tel une dérive ou une pérégrination contemporaine.

Among that which characterizes works by Chimène Denneulin, we find something of a generalized montage, both formal and figurative, and in the same rights, what appears to be a background canvas: a drifting world or a contemporary peregrination.

> Samedi 31 mai
Rencontre avec l'artiste à 14h

Exposition du 28 mai au 5 juillet 2014
Du mardi au samedi de 15h à 19h

LA TRAVERSE LES ATELIERS DE L'IMAGE

> Samedi 31 mai
Vernissages à 19h
+ Nocturnes jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

PLAN B2

B/ Prix Nuit de l'Instant 2013

Myriam Richard

En cohérence avec sa démarche artistique Myriam Richard a réalisé des portraits des comédiens de l'Atelier Catalyse en les mettant en scène dans des espaces étrangers. La particularité de ces comédiens est qu'ils sont handicapés mentaux, même si cela ne se perçoit pas, on trouve une gestuelle singulière.

Coherent with her artistic approach, Myriam Richard has produced portraits of the actors at the Catalyse Workshop, staging them in foreign spaces. The particularity of the actors being that they are mentally challenged, even if this is not noticeable, we find here singular gesture and body movement.

Exposition du 29 mai au 31 mai 2014

38 PLAN C2

LA COMPAGNIE, LIEU DE CRÉATION

> Samedi 31 mai
Performance « lecture activée » Emy
Chauveau à 21h + Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Les os des pierres se ressoudent plus vite que les nôtres

Boris Chouvellon, Marcin Malaszcak

Deux artistes, réunit par l'esthétique de la ruine, du fragment, et l'idée du futur antérieur. Plusieurs œuvres de Boris Chouvellon sont produites pour l'occasion, dont une sculpture monumentale en béton (*Un drôle de manège*).

Dans *The Recess*, Marcin Malaszcak est le témoin d'une dérive où la maladie mentale nous mène dans un monde éphémère. Pendant les 3 jours, sur une invitation de Boris Chouvellon, présentation en boucle de l'installation vidéo *Le cercle d'Eléanore Saintagnan*, 2009, musique de Motte and Guerville: un film plein de suspense joué par des adolescents de Dunkerque.

En partenariat avec la Biennale des écritures du réel #2 - La cité, espace de récits communs, le F.I.D.-Marseille



Boris Chouvellon, *Last Splash*, 2012

Two artists reunited through the esthetic of the ruin, fragments and the idea of a future perfect. Several works by Boris Chouvellon have been produced for the occasion, of which a monumental sculpture in concrete (*Un drôle de manège*).

In *Recess*, Marcin Malaszcak witnesses a drift when mental illness brings us into an ephemeral world. For three days, upon invitation by Boris Chouvellon, a looping video installation called *Le cercle/The circle* by *Eléanore Saintagnan*, 2009, music by Motte and Guerville: a film filled with suspense played by adolescents from Dunkerque.

In partnership with the Biennale des écritures du réel #2 - The city, place of common narratives, the F.I.D.-Marseille

Exposition du 2 avril au 31 mai 2014
Du jeudi au samedi de 15h à 19h

39 HORS PLAN

M-ARCO

> Samedi 31 mai
Visite guidée à 14h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

MIND & MATTER

Karl Andre, Sol Lewitt, Stanley Brouwn,
Laurence Wiener, Robert Grosvenor

Exposition du 23 mai au 20 septembre 2014
Du lundi au vendredi de 14h à 17h et sur RDV

CIRVA - CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHE SUR LE VERRE

- > Samedi 31 mai
Ouverture de 15h à 21h

Blow Up !

Le CIRVA vous donne l'occasion d'entrer dans un centre d'art hors du commun où depuis trente ans, les artistes et leurs intentions rencontrent des savoir-faire autour des techniques du verre. Les visiteurs pourront appréhender dans l'atelier les projets en cours de quelques artistes et designers.

Cirva gives us a look inside an uncommon art center, where for thirty years now, artists and their intentions have met up with savoir-faire around techniques of glass. In the workshop visitors can come into contact with on going projects by artists and designers.



Lieven de Boeck, recherche en cours, 2013 © CIRVA



Le campus de Blue Ridge, chemin allant du Lee Hall au Dining Hall, ca. 1939-1940. © Western Regional Archives, State Archives of North Carolina, USA

Black Mountain College

Le Black Mountain College a été, de 1933 à 1957, une université expérimentale américaine multidisciplinaire centrée sur les arts, autogérée par ses étudiants et ses artistes enseignants, d'origine américaine et européenne, comme Josef Albers, John Cage, Robert Rauschenberg, Buckminster Fuller, Charles Olson...

CIPM - CENTRE INTERNATIONAL DE POÉSIE DE MARSEILLE

- > Samedi 31 mai
Black Mountain College (II) à 17h
+ Nocturne jusqu'à 22h

Table ronde avec Judith Delfiner, Eric Mangion, Mary Holden, Hans Ulrich Obrist (sous réserve), suivi de performances (avec la collaboration de Marseille Objectif Danse)
- > Vendredi 30 mai
Black Mountain College (I) à 19h
Présentation du livre collectif *Black Mountain College Art, démocratie, utopie* par Jean-Pierre Cometti et Eric Giraud, suivi d'une performance de Joëlle Léandre

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Black Mountain College was, from 1933 to 1957, an experimental American university, multi-disciplinary centered on the arts, and self-directed by its students and teaching artists, both American and European, such as Josef Albers, John Cage, Robert Rauschenberg, Buckminster Fuller, Charles Olson...

Exposition du 6 mai au 12 juillet 2014
Du mardi au samedi de 14h à 18h

PASSAGE DE L'ART

> Samedi 31 mai
Vernissage / Rencontre à 17h

Du ven. 30 au sam. 31 mai: 11h à 19h
Fermeture le 29 mai

Franck Lestard

Les « portraits » d'animaux de Franck Lestard semblent toujours directement menacés par ce qui les a fait « naître ». Traités à l'encre ils dégoulinent à l'image de ces glaçons menacés par la chaleur de l'été, portant en eux-mêmes et à l'instant même de leur apparaître, leur disparaître.

Un apparaître et un disparaître que nous avons tous vécu en présence d'un animal sauvage où seule l'impression d'un « frôlement » persiste.

Franck Lestard's "portraits" of animals seem imminently threatened by what brought them into "being". Formed with ink, they drip rather like ice cubes endangered by the summer heat, carrying their disappearance within them, from the very moment of their appearance.

We have all experienced this appearing and disappearing in the presence of a wild animal when only the impression of a "rustling" persists.

Exposition du 1^{er} au 18 avril et du 5 mai au 6 juin 2014
Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h



Franck Lestard, Vue d'atelier, 2012

Impression

Muga OnAir

Le Street Artiste Muga propose une performance haute en couleur autour d'une installation murale, avec la collaboration du musicien T. Ace de Los Angeles. Attention, vous allez en prendre pleins les yeux et les oreilles.

Street Artist Muga proposes an intensely colorful performance around a mural installation, with musical collaboration by T. Ace of Los Angeles. Careful, you may not believe your eyes and ears.

Exposition du 10 au 31 mai 2014 sur RDV

MANUFACTURE 284C

> Samedi 31 mai
Performance à 17h30
+ Nocturne jusqu'à 22h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 09h à 19h



44 HORS PLAN

FESTIVAL DES ARTS ÉPHÉMÈRES

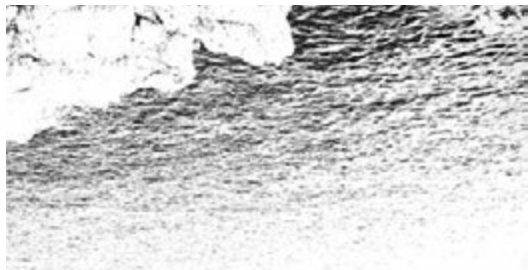
Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 9h à 19h

PROGRAMMATION ASSOCIÉE

Édition 2014

Driss Aroussi, Emmanuelle Bentz, Ugo Cerina, Denis Brun, Nicolas Desplats, Sandra Lorenzi, Luce Moreau, Pascal Navarro, Emmanuel Regent, Ludovic Sauvage, Giuliana Zefferi, Wilfrid Almendra, Elodie Moirenc, Ernesto Sartori, John Deneuve, Benjamin Marianne...

Autour des écrits de Caroll Lewis, l'édition 2014 proposera des œuvres combinant un récit fictionnel, onirique et absurde. L'histoire fantasmagorique de Maison Blanche, son parc et les œuvres placées dans ce dernier plongent le visiteur dans un voyage imaginaire, un monde duquel s'extrait le réel.



Le chemin de mes rondes, 2013, feutre à encre pigmentaire sur papier, 230 x 130 cm, Courtesy Emmanuel régent et Espace à Vendre, Nice / Galerie Bertrand Baroudou, Paris ©Emmanuel Régent

Around writings by Caroll Lewis, 2014's edition proposes work combining a fictional, dream-like, absurd narrative. The phantasmagorical work of Maison Blanche, its park and work placed therein submerge the visitor in an imaginary voyage, a world where one leaves the real behind.

Exposition du 22 mai au 7 juin 2014
Entrée libre tous les jours de 9h à 19h45

M2: Dromel - Bus 16, 16s
Parc et salons de Maison Blanche, 150 bd Paul Claudel, Marseille 9^e
www.marseille9-10.fr

DIMANCHE
1^{ER} JUIN

CLÔTURE
Corniche Kennedy

45 HORS PLAN

AMERICAN GALLERY

> **Dimanche 1^{er} juin**
Performance à 15h
Vernissage à 14h

Du jeu. 29 au sam. 31 mai: 11h à 19h

Endless Forgetting

Charlie Jeffery

A man wrapped in blankets lying on the ground, legs bent upwards triangulating with the ground. He's the same colour as the blanket[s]. He's a rock on the ground, moves like a stone he looks more like a stone than a stone does. People, who do things, do things to other people, doing other things to other people. People who do things to other people, do things to other people.

Extrait de « Settlement » de Charlie Jeffery, 2013

Exposition du 29 mai au 15 juillet 2014
Judi, vendredi et samedi de 14h à 19h et sur RDV

Bus 83: Fausse Monnaie
54 [ex 10 bis] rue des Flots Bleus, Marseille 7^e
06 27 28 28 60 - the.american.gallery@free.fr

HORS PLAN

GALERIE KARIMA CELESTIN

> **Dimanche 1^{er} juin**
Performance à 18h
Plage du prophète (sous réserve)

Mustapha Sedjal

SAMEDI 31 MAI | Panier | Joliette | Vieux-Port | 44

DIMANCHE 1^{ER} JUIN | Corniche Kennedy | 45

VENDREDI 30 MAI 2014 CCIMP - 15h à 18h

Les grands événements artistiques : enjeux internationaux et dynamiques culturelles et économiques d'un territoire

INTERVENANTS

• Sorcha Carey

Directrice de l'Edinburgh Art festival, principal festival annuel d'arts visuels au Royaume Uni,

• Abdelkader Damani

Directeur de la plateforme Veduta à la biennale de Lyon, co-commissaire de la biennale de Dakar 2014 et commissaire indépendant,

• Paul Domela

Commissaire, écrivain et producteur indépendant, membre du comité de la Manifesta 10, St Pétersbourg et ancien directeur de programme et chef exécutif de la Biennale de Liverpool,

• Laurent Carenzo

CCIMP, rapporteur du groupe PERLE (ne Pas En Rester Là En 2014),

• Pascal Neveux

Directeur du FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur Président de Marseille expos

Comment repenser aujourd'hui les grandes manifestations artistiques dans la dynamique d'une ville et à l'échelle d'un territoire ? Le choix de consacrer une table ronde à cette thématique est lié à la volonté de Marseille expos de faire du Printemps de l'Art Contemporain un événement de plus grande ampleur dès 2015. Cela fait échos, plus largement, aux réflexions en cours qui traversent les différentes disciplines artistiques sur la mise en place à Marseille d'un temps fort à chaque printemps.

Dans un premier temps, les trois intervenants invités, Sorcha Carey, Abdelkader Damani et Paul Domela, présenteront leur expérience respective à la tête de manifestations internationales d'art contemporain très prestigieuses, qui se singularisent par le lien qu'elles tissent avec leur territoire d'ancrage.

Dans un second temps, ils seront rejoints par Laurent Carenzo qui présentera les travaux du groupe PERLE, ainsi que par Pascal Neveux, président de Marseille expos. Sous un format « table ronde », un modérateur organisera un échange entre eux et avec la salle, afin de nourrir le débat sur la pertinence de ce type d'événements dans le contexte culturel et économique de Marseille.

CCI Marseille Provence (Palais de la Bourse)
9 La Canebière, 13001 Marseille

De 15h à 18h

Entrée libre (inscription recommandée sur
contact@marseilleexpos.com ou au 09 50 71 13 54)

INDEX ARTISTES

Adnan Etel	41	Evrard David	1	Paul Destieu	33
Afif Saâdane	6	Fanciello Maurice	14	Peinado Bruno	6
Aïmon Mathieu	4	Fattal Simone	41	Périgot Alexandre	13
Akrim Mustapha	32	Fettaka Simohammed	32	Perotto Emilie	6
Angel Dominique	31	Fino Jérôme	13	Petit Didier	10, 14
Arnal André-Pierre	14	Fortino André	4	Philemon	17
Aroussi Driss	44	Gamboa Jr. Harry	7	Pitman Fanny	4
ASCO	7	Garçin Gilbert	14	Plossu Bernard	11
Atli Sigurdsson Sigurdur	4	Garry Mark	29	Pourrière Bernard	21
Barbier Gilles	6	Gattier Guillaume	19	Pourtier Gilles	5
Barbon Marco	11	Gaudion Lucien	33	Prisset Denis	28
Béna Julia	1	Gigl Erin	4	Pujol Laetitia	14
Benohoud Hicham	33	Gronk	7	Pupet Mary	3
Bentz Emmanuelle	44	Herrón III Willie F.	7	Pyeon Yujeong	10
Blaine Julien	13	Hippolyte Hentgen	24	Quer Marc	28
Boufathal Max	15	Ideal Corpus	1	Rahmoun Younès	32
Bourdarel Katia	6	Jedaburg Witter Liam	4	Rambault Babeth	28
Bragard Rémi	28	Jeffery Charlie	45	Ramel Nicolas	4
Brun Denis	44	Jiem	17	Raquin Sandrine	6
Castell Dominique	14	Joseph Pierre	13	Regen Emmanuel	44
Castillo Ernesto	10	Khélif Kamel	14	Renault David	17
Castillo Oscar	7	Klemensiewicz Piotr	14	Reymond Dania	20
Cavalière Jérôme	12	Laatiris Faouzi	32	Richard Myriam	37
Cayron Youri	27	Labelle Rojoux Arnaud	8	Rivalan Romain	27
Cerina Ugo	44	Lafon Martine	14	Roclore Maria	14
César	13	Laude Claire	26	Roshier Darren	6
Champsaur Colin	28	Le Gac Jean	36	Rossi François	10
Chan Pao Seb	4	Le Méhauté Caroline	16	Rueda Marta	10
Charlamand	20	Lesaing Bernard	14	S'Himi Batoul	32
Chostakoff Marc	14	Lesbros Franck	10	Samson Bettina	6
Chouvellon Boris	38	Lestard Franck	42	Sandoval Humberto	7
Clergue Lucien	14	Lévêque Claude	23	Sartre Gwendal	20
Coadou Jean-François	14	Lorenzi Sandra	44	Sauvage Ludovic	44
Coindet Delphine	9	Loutz Frédérique	10	Schiess Adrian	33
Collectif Encastrable	18	Lubeck Olivier	13	Setton Jérémie	14
Collectif Formes Vives	25	Maguet Arnaud	8	Stagnaro Guillaume	33
Collectif PAL	34	Malaszcak Marcin	38	Surian Jean-Jacques	14
Corre Jean-Alain	1	Malphettes Pierre	6	Tabouret Claire	6
Cyclona	7	Mamet Hektor	4	The Whole Show	6
Dauchez Cécile	28	Mardinoir	17	Tinguely Jean	13
Daumas Yvan	14	Maugeais Claire	6	Tostain Yann	11
de Asis Clara	4	McNulty Dennis	21	Tremblun Mathieu	17
de Soumagnat Zoé	6	Millagou Olivier	8	Tritz Sarah	6
Delprat Gabriele	114	Mina Carine	14	Tuncay Mükerrrem	6
Deneuve John	13	Moïrenc Elodie	6	Valadez John	7
Denneulin Chimène	37	Momein Nicolas	6	Valdez Patssi	7
Desplats Nicolas	14, 44	Moreau Luce	33, 44	Valverde Ricardo	7
Detzner Dieter	35	Motte Grégoire	28	Varda Agnès	7
Diot Alain	14	Muga OnAir	43	Vayssière Julie	28
Donadio Andres	22	Naud Pierrick	21	Vazquez Laura	4
Dorvault Jean-Baptiste	14	Navarro Pascal	44	Vendassi Margaux	20
Dreva Jerry	7	Niculescu Catalina	1	Verde Cyril	1
Duchêne Anthony	6, 21	Nourisson Jean-Christophe	6	Volo Pablo	11
Dugit-Gros Chloé	6	ORE	4	Yevnine Thibaud	11
Durham Jimmie	6	Otto Prod	33	Zarka Raphaël	6
Duvivier Pascale	10	Ouchra Youssef	32	Zefferi Giuliana	44
Etienne Marc	2	Parreno Philippe	13		

INFORMATIONS PRATIQUES

Les Circuits du Printemps

Pour cette 6^{ème} édition et jusqu'au 21 juin, Marseille expos vous propose différents circuits de visites, par groupe ou en individuel, au gré de promenades dans chacun des trois quartiers.

Ces circuits relieront plusieurs lieux d'expositions et vous permettront de découvrir des propositions artistiques les plus diverses. L'occasion de parcourir la ville autrement et d'enrichir l'expérience de visite par l'échange et le croisement des regards.

N'hésitez pas à vous renseigner, inscription gratuite
au 09 50 71 13 54
ou sur contact@marseilleexpos.com

Se déplacer

Chaque parcours est accessible par transports en commun : métro, bus, tramway. Pour chaque lieu des informations précises d'accès sont indiquées dans la programmation et le plan du Printemps de l'Art Contemporain.

PARTENAIRES



Coordination du Printemps de l'Art Contemporain et de Marseille expos

Marjorie Hervé & Olivier Le Falher
09 50 71 13 54 - contact@marseilleexpos.com
20 rue Saint-Antoine 13002 Marseille

Graphisme : Jérôme Bourgeix

BALLET
NATIONAL DE
MARSEILLE

BALLET-DE-MARSEILLE.COM

OU PAS

CONCEPTION CHRISTIAN RIZZO
ESPACE LUMINEUX CATY OLIVE

// INSTALLATION //

19 MARS > 29 JUIN 2014

FRICHE BELLE DE MAI | TOUR PANORAMA

INFOS // BALLET-DE-MARSEILLE.COM | LAFRICHE.ORG

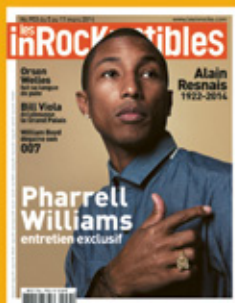


© Verchère

les inRockuptibles

offre découverte

3 mois d'abonnement pour 25 €
soit 47% de réduction ! (par rapport au prix en kiosque)



1 CD
exclusif
par mois



version
digitale
gratuite



club
inROCKS

des invitations exclusives
à des concerts, expos,
avant-premières de films
à Paris et en province

